



NATIONAL SENIOR CERTIFICATE EXAMINATION
NOVEMBER 2012

ITALIAN SECOND ADDITIONAL LANGUAGE: PAPER I

MARKING GUIDELINES

Time: 2 hours

100 marks

These marking guidelines are prepared for use by examiners and sub-examiners, all of whom are required to attend a standardisation meeting to ensure that the guidelines are consistently interpreted and applied in the marking of candidates' scripts.

The IEB will not enter into any discussions or correspondence about any marking guidelines. It is acknowledged that there may be different views about some matters of emphasis or detail in the guidelines. It is also recognised that, without the benefit of attendance at a standardisation meeting, there may be different interpretations of the application of the marking guidelines.

QUESTION 1 COMPRENSIONE/COMPREHENSION

- | | | | | | | | | | | | | | |
|-----|---|------------------------------|-----|----|---|----|---|---|---|---|---|-----|-----|
| 1.1 | D. | cantanti e cantautori | (2) | | | | | | | | | | |
| 1.2 | B. | originali | (2) | | | | | | | | | | |
| 1.3 | B. | in Italia | (2) | | | | | | | | | | |
| 1.4 | C. | espongono problemi sociali | (2) | | | | | | | | | | |
| 1.5 | B. | hanno un'importanza mondiale | (2) | | | | | | | | | | |
| 1.6 | Dal fatto che la manifestazione è seguita in Italia, in Europa e in America | | (2) | | | | | | | | | | |
| 1.7 | Eros Ramazzotti, Laura Pausini, Zucchero, Vasco Rossi e Andrea Boccelli. | | (2) | | | | | | | | | | |
| 1.8 | <table border="1"><tr><td>A</td><td>iv</td></tr><tr><td>B</td><td>ii</td></tr><tr><td>C</td><td>i</td></tr><tr><td>D</td><td>v</td></tr><tr><td>E</td><td>iii</td></tr></table> | | A | iv | B | ii | C | i | D | v | E | iii | (1) |
| A | iv | | | | | | | | | | | | |
| B | ii | | | | | | | | | | | | |
| C | i | | | | | | | | | | | | |
| D | v | | | | | | | | | | | | |
| E | iii | | | | | | | | | | | | |
| 1.9 | 1.9.1 | appassionati | (1) | | | | | | | | | | |
| | 1.9.2 | competizione | (1) | | | | | | | | | | |
| | 1.9.3 | costantemente | (1) | | | | | | | | | | |
| | 1.9.4 | internazionale | (1) | | | | | | | | | | |

[23]

QUESTION 2 COMPRENSIONE/COMPREHENSION

- 2.1 Risposta personale (4)
- 2.2 Se si è d'accordo allora lei non deve cambiare. Una volta lei era considerata bella. Questa donna formosa, naturale che non è molto magra. Se fosse stata magra non sarebbe stata accettata durante il Rinascimento inquanto si sarebbe pensato che la donna non mangiava bene perché era povera. Ha i capelli lunghi simbolo della femmininità.
- Se invece non è d'accordo allora la Dea Venere va cambiata inquanto dovrebbe perdere un po' di peso perché e un po' grassotella; ha le gambe troppo grosse cioè gli studenti devono spiegare perche secondo loro non è bella (4)
- 2.3 Tingere i capelli, aggiungere "hair extensions" non richiedono un intervento chirurgico e la persona non deve essere sottoposta ad un intervento invasivo dove è in corso di anestesia. (3)
- 2.4 • Se una persona ha avuto un incidente stradale e ha molti tagli sulla faccia/sul corpo.
 • Se uno nasce con dei difetti fisici, tipo un orecchio deformato (4)
- 2.5 Risposta personale (3)
- [18]**

QUESTION 3 COMPRENSIONE/COMPREHENSION

	A. Racconti	B. Acqua in Bocca	C. L'abbandono	
3.1	x	x		(2)
3.2		x		(1)
3.3	x			(1)
3.4			x	(1)
3.5			x	(1)
3.6	x	x		(2)
3.7	F			(1)
3.8	F			(1)
3.9	V			(1)
3.10	V			(1)
3.11	V			(1)
3.12	F			(1)
3.13	F			(1)
3.14	V			(1)
3.15	V			(1)
3.16	I romanzi si aprono con degli omicidi			(2)

[19]

60 marks

SECTION B PRESCRIBED TEXTS

QUESTION 1 POESIA/POETRY

- 1.1 Le immagini evocate sono; il nido che rappresenta la **famiglia**; le sopracciglia che servono come **protezione**, ambedue riflettono la protezione e il calore della famiglia. (2)
- 1.2 "nell'ora che penso ai miei cari" La sera quando è buio penso ai miei familiari morti. "nasce l'erba sopra le fosse" i concetti sono in contrapposizione tra loro perché l'erba che nasce simboleggia una nuova vita mentre sono sopra le fosse simboleggia il buco dove viene internato un morto, quindi vita e morte. "si cova dentro l'urna molle e segreta" covare vuol dire che si nasconde in un contenitore morbido cioè l'utero una vita, mentre l'urna si riferisce al contenitore usato per contenere le ceneri di un defunto. (6)
- 1.3 Pascoli descrive l'immagine di una chiocetta nel cortile con i suoi piccoli che camminano dietro di lei e fanno chiasso/pigolano. La descrizione è fatta in modo diverso in quanto descrive una costellazione stellare : le Pleiadi. La chioccia è anche simbolo del miracolo della vita (quest'aspetto può essere discusso anche in domanda 2) (4)
- 1.4 Le piante sono: **il gelsomino notturno, i viburni, l'erba.**
Gli animali: **le farfalle crepuscolari, l'ape, la chiocetta.** (3)
- 1.5 Risposta personale (3)
- [18]**

QUESTION 2 PROSA/PROSE

- 2.1 Lui vuole una donna **serena e di buon senso**. Vuole che sia **carina e di buon gusto**. Che abbia una certa **cultura, che sappia parlare l'italiano**. Deve **saper tenere casa, imporsi alla cameriera, saper affrontare** l'entrata degli ospiti. (3)
- 2.2 Queste frasi ci fanno capire che una volta la donna si è sposata, ha raggiunto il suo scopo non dovrà più fingere di essere di un certo modo ma potrà fare quello che vuole.
- L'autore poi dice che in tutti gli anni che ha osservato i matrimoni nota che una volta che le donne sono sposate, sparisce l'interesse per la musica, la lettura o la campagna il che ci fa riflettere sul fatto che le donne non si sposavano per amore ma per trovare una sistemazione economica e una posizione nel contesto sociale. Se le donne non erano sposate si può dire che erano escluse dalla società. (6)
- 2.3 La madre è sempre presente nella ricerca del marito della figlia perché in effetti è lei che decide se il matrimonio è da fare. La madre è sempre presente e molto coinvolta, vuole sempre essere lei a comandare. Lei assicura il futuro di sua figlia e di sé stessa, finanziariamente e socialmente. (3)
- 2.4 Risposta personale (3)
- 2.5 2.5.1 A. Camminare con le pantofole (1)
 2.5.2 B. le visite (1)
 2.5.3 B. la chiacchierona (1)
- [18]**

QUESTION 3 CIVILTÀ/CIVILIZATION

I prodotti made in Italy sono tantissimi. Si parte dal cibo alla moda, ad esempio scarpe, abbigliamento a macchinari, macchine e arredamento. Tutti questi prodotti sono esportati in tutto il mondo ed ecco perché siamo conosciuti. Prodotti tipici: Moda: Versace, Armani, Fendi, Diesel, Benetton.

Prodotti Alimentari: Vari formaggi e salumi; Parmigiano Reggiano, pecorino, gorgonzola, Prosciutto di Parma; Paste dalla pizza alle lasagne, dolci; canoli, tiramisù ecc.

[4]

40 marks

Total: 100 marks